

Lyrics by José Vicente Ortí y Mayor for the villancicos of the cathedral of Seville (1727-1737)

RUIZ JIMÉNEZ, JUAN

Real Academia de Bellas Artes de Granada

[0000-0001-8347-0988](https://doi.org/10.5281/zenodo.14720739)

doi.org/10.5281/zenodo.14720739

Abstract

In the decade of 1727-1737, Pedro Rabassa received in Seville several texts of villancicos from Valencia, sent by the poet José Vicente Ortí y Mayor, with whom he had collaborated on different occasions during the years that he worked as a chapel master in the cathedral of that city (1714-1724).

Keywords

Christmas song (villancico) , Corpus Christi songs (villancicos) , Ascension of Jesus Christ songs (villancicos) , Christmas songs (villancicos) , feast of Corpus Christi , feast of the Ascension of Our Lord , feast of the Nativity of Our Lord , procession , Pedro Rabassa (composer, chapel master) , José Vicente Ortí y Mayor (writer, poet)

Pedro Rabassa había desempeñado el magisterio de capilla en la catedral de Valencia durante la década de 1714 a 1724, cuando decide aceptar el mismo cargo que le ofrecía el cabildo de la catedral de Sevilla, ciudad a la que llegará, acompañado de su familia, el mes de julio de 1724. Durante sus años en Valencia, algunos de los textos de sus villancicos y del oratorio *La Gloria de los Santos* (1715) fueron escritos por el poeta valenciano José Vicente Ortí y Mayor. El ms. 6366 de la Biblioteca Serrano Morales de Valencia contiene las letras de algunos de esos villancicos, pero también de las que Ortí y Mayor remitió a Rabassa cuando este desempeñaba ya el magisterio de capilla en la catedral hispalense. Veamos cuáles son estos textos:

* Fols. 27v-29r. "Villancico al Santísimo Sacramento. Pidiéronsele muchas coplas, pues era para la procesión de Sevilla. Puso música el maestro Rabassa. 1727":

Estribillo: "Si tanto Cristo a los hombres" / Coplas: "Tanto es lo que dichoso logra el hombre".

En el estribillo se han intercalado versos del himno *Pange lingua* y, efectivamente, el número de coplas es muy numeroso para que pudiera irse cantando en los distintos altares que jalonaban el recorrido de la procesión del Corpus Christi en Sevilla.

* Fols. 168v-169r. "Villancico al Santísimo Sacramento para la procesión que se hace en la ciudad de Sevilla. Puso música el maestro Rabassa. Año 1728".

Estribillo: "Para explicar de su afecto lo heroico" / Coplas: "Lauda Sion salvatore".

En este villancico, Ortí y Mayor interpola en el estribillo dos versos de la segunda estrofa del himno *Sacris solemnii*: "Noctis recolitur coena novissima / Qua Christus creditur agnum et azyma". En el estribillo, encabeza cada una de las seis coplas con versos con los que se inician algunas de las estrofas de la secuencia *Lauda Sion*, la cual se cantaba en la misa de la festividad del Corpus Christi: "Lauda Sion, Salvatorem / Quantum potes et pastorem / Sit laus plena, sit sonora / Quod in coena Christus gessit / Quod non capis, quod no vides y Caro cibus, sanguis potus".

* Fols. 207rv. Otro villancico sacramental que se había cantado en Valencia: "Remítile a Sevilla al maestro Rabassa 1730".

Estribillo: "En confuso tropel de fureros" / Coplas: "Como todo es resplandores" / Recitado: "Huya, huya la culpa presurosa" / Area: "Huya, huya, arrebatada".

* Fols. 230r-231r. "Villancico a la Ascensión del Señor. Para el maestro Rabassa en Sevilla. 1735.

Introducción: "Las diáfanas regiones" / Estribillo: "Admiradas de ver tanta hermosura" / Coplas: "Este es aquel señor".

* Fols. 231rv. "Letra para un cuatro de Santísimo Sacramento. Rabassa en Sevilla 1735. Las coplas son al tono del *Sacris solemnii*. Al maestro Pradas 1739". Otro ejemplo de los numerosos textos que fueron reutilizados en diversas localizaciones y años.

Estribillo: "En cánticos de alegría" / Coplas: "Auméntese el fervor en tan sacro festín".

* Fols. 234v-235v Otro villancico, cantado en la catedral de Valencia en 1735, se remite a Sevilla dos años después: "Villancico jocoso para las Navidades del año 1735. Maestro Pradas en la Iglesia Mayor. A Sevilla al maestro Rabassa. 1737".

Introducción: "Vestidos de poetas, ciertos locos" / Estribillo: "Plaza, plaza, que vienen" / Coplas: "Si a redimir las locuras de el hombre" / Recitado: "No contentos de tantos disparates" / Aria: "Cuando admiro".

Sirvan estos villancicos de ejemplos de la difusión de los textos de Ortí y Muñoz y sus parientes valencianos que llegaron, como hemos visto, lejos de sus ámbitos habituales de influencia en la corona de Aragón, gracias, en este caso, a la relación personal con el maestro de capilla Pedro Rabassa. Otra cuestión es: ¿Rabassa puso música a todos estos textos?. No parece que así fuera, ya que el "Villancico jocoso para las Navidades" que Ortí Muñoz mandó al compositor a Sevilla, en 1737, no aparece entre las letras de los nueve villancicos impresos que se cantaron en la catedral ni ese año ni al siguiente.

Source:

Biblioteca Serrano Morales (Valencia), mss. 6366, fols. 27v-29r, 168v-169r, 207rv, 230r-231v, 234v-235v.

Bibliography:

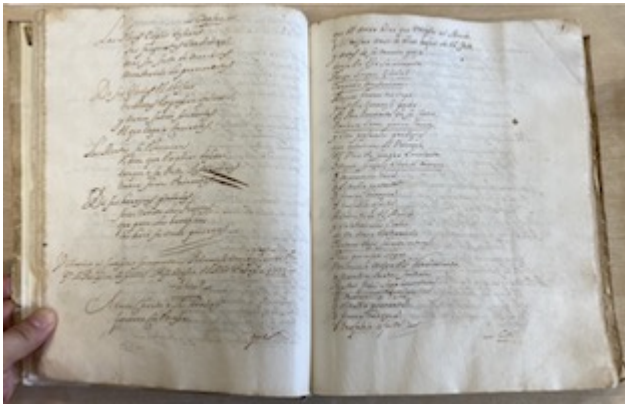
Published: 09 Aug 2023 Modified: 22 Jan 2025

Referencing: Ruiz Jiménez, Juan. "Lyrics by José Vicente Orti y Mayor for the villancicos of the cathedral of Seville (1727-1737)", *Historical soundscapes*, 2023. e-ISSN: 2603-686X. <https://www.historicalsoundscapes.com/evento/1569/sevilla>.

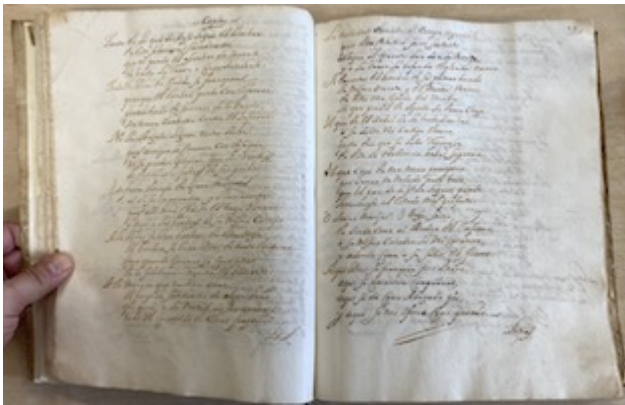
Resources



View of the choir and main chapel of Seville Cathedral from the archiepiscopal chair



Villancico for the Corpus Christi Procession (1727), fols. 27v-28r



for the Corpus Christi Procession (1727), fols. 28v-29r



Letras de los villancicos que se cantaron... año 1737

[External link](#)

Historical soundscapes

© 2015 Juan Ruiz Jiménez - Ignacio José Lizarán Rus

www.historicalsoundscapes.com